



OKRESNÁ PROKURATÚRA TRNAVA  
Vajanského 22, 918 67 Trnava 1

Číslo: 3 Pv 128/20/2207-12  
EEČ: 2-21-382-2021

Trnava 15.02.2021

## U Z N E S E N I E

**Trestná vec:** obv. XXXXX

**Trestný čin:** prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona

**Rozhodol:** prokurátor Okresnej prokuratúry Trnava

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku ***schvaľujem zmier uzavretý medzi:***  
**obvinenou:**

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX  
miesto narodenia: XXXXX  
rodné priezvisko: XXXXX  
trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX  
väzba: nie

a

**poškodenou:**

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX  
miesto narodenia: XXXXX  
trvalé bydlisko: SpartakovsXXXXX, XXXXX, XXXXX

Obsahom zmiery je:

Výška nahradenej škody: 760,- € a 871,96 €,

Peňažná suma určená ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov  
podľa osobitného zákona: 300,- €

a súčasne podľa § 215 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku ***zastavujem trestné  
stíhanie obvinenej***

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX  
miesto narodenia: XXXXX  
rodné priezvisko: XXXXX  
trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX

väzba: nie

ktorä je trestne stíhanä pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona

štádium: dokonany trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

realizované policajtom Okresný dopravný inšpektorät v Trnave pod spisovou značkou ORP-113/DI-TT-2020

na tom skutkovom základe, že:

dňa 8. mája 2020 v čase o 11:30 h viedla elektrokolobežku po areáli Mestského amfiteátru XXXXX na ul. Halenárskej, pričom pri výjazde z areálu amfiteátra smerom k ulici Hlbokej, narazila do cyklistky XXXXX, jazdiacej na bicykli Modet po cestičke pre cyklistov v smere od ulice Hlbokej, pri dopravnej nehode došlo k zraneniu cyklistky XXXXX, ktorá utrpela zlomeninu hlavičky vretennej kosti vľavo a vykĺbenie lakťa vľavo s dobou liečenia a obmedzením obvyklého spôsobu života 4 týždne, čím vodička XXXXX porušila povinnosť ustanovenú v § 21 ods. 1 zák. č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke.

#### **Odôvodnenie:**

Dňa 8. mája 2020 vydal poverený príslušník Okresného dopravného inšpektorátu Policajného zboru Trnava uznesenie ČVS: ORP-113/DI-TT-2020, ktorým podľa § 199 ods. 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie pre prečin ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona.

Uznesením ČVS: ORP-113/DI-TT-2020 zo dňa 9. augusta 2020 podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vzniesol poverený príslušník Policajného zboru obvinenie XXXXX pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona, na skutkovom základe, že

dňa 8. mája 2020 v čase o 11:30 h viedla elektrokolobežku po areáli Mestského amfiteátru Trnava na ul. Halenárskej, pričom pri výjazde z areálu amfiteátra smerom k ulici Hlbokej, narazila do cyklistky XXXXX, jazdiacej na bicykli Modet po cestičke pre cyklistov v smere od ulice Hlbokej, pri dopravnej nehode došlo k zraneniu cyklistky XXXXX, ktorá utrpela zlomeninu hlavičky vretennej kosti vľavo a vykĺbenie lakťa vľavo s dobou liečenia a obmedzením obvyklého spôsobu života 4 týždne, čím vodička XXXXX porušila povinnosť ustanovenú v § 21 ods. 1 zák. č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke.

Podľa § 220 ods. 1 Trestného poriadku v konaní o prečine, na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje päť rokov, môže prokurátor so súhlasom obvineného a poškodeného rozhodnúť o schválení zmieru a zastaviť trestné stíhanie, ak obvinený

a) vyhlási, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný, a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito,

b) nahradil škodu, pokiaľ bola činom spôsobená, alebo urobil iné opatrenia na náhradu škody, alebo inak odstránil ujmu vzniknutú trestným činom, a

c) zloží na účet súdu a v prípravnom konaní na účet prokuratúry peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona, a táto peňažná suma nie je zrejme neprímeraná závažnosti spáchaného trestného činu a vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na

mieru akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho osobné a majetkové pomery považuje takýto spôsob rozhodnutia za dostačujúci.

Preskúmaním príslušného na vec vzťahujúceho sa spisového materiálu som zistil, že obvinená XXXXX svojím konaním naplnila všetky zákonné znaky skutkovej podstaty prečinu ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona, pričom v danom prípade ide o prečin, za ktorý Trestný zákon ustanovuje trest odňatia slobody až na jeden rok. Horná hranica trestnej sadzby trestu odňatia slobody pre uvedený prečin teda neprevyšuje hornú hranicu trestu odňatia slobody uvedenú v ustanovení § 220 ods. 1 Trestného poriadku.

Obvinená XXXXX pri svojom výsluchu pred povereným príslušníkom Policajného zboru, ako aj pri vykonaní mediácie pred mediačným a probačným úradníkom Okresného súdu Trnava slobodne, vážne a určito vyhlásila, že spáchala skutok, pre ktorý je trestne stíhaná a svoje protiprávne konanie oľutovala.

Obvinená XXXXX a poškodená XXXXX súhlasili s postupom podľa § 220 Trestného poriadku.

Dňa 27. januára 2021 obvinená XXXXX vyplatila poškodenej XXXXX sumu vo výške 250,- € a dňa 4. februára 2021 sumu vo výške 510,- € teda spolu 760,- € ako 50 % z bolestného v zmysle znaleckého posudku z odboru zdravotníctvo a farmácia, ktoré poškodená prevzala a vyhlásila, že od obvinenej už v budúcnosti nebude žiadať žiadne iné vyrovnanie v súvislosti s predmetným trestným činom, lebo jej nároky v súvislosti predmetným trestným činom sú v celom rozsahu uspokojené.

Obvinená XXXXX a poškodená XXXXX na Okresnom súde v Trnave dňa 10. februára 2020 uzavreli pred mediačnou a probačnou úradníčkou Okresného súdu Trnava zmier vedený pod sp. zn. 2M/5/2020.

Zároveň dňa 27. januára 2021 obvinená XXXXX zložila na účet Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky na ochranu a podporu obetí trestných činov IBAN: SK75 8180 0000 0070 0014 4284, variabilný symbol 101, informácia pre príjemcu: mediácia 2M/5/2020, vedený v Štátnej pokladnici, peňažnú sumu vo výške 300,- € určenú Ministerstvu spravodlivosti Slovenskej republiky na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona.

Peňažná suma vo výške 300,- € je primeraná závažnosti spáchaného prečinu, výške spôsobenej škody, ako aj majetkovým pomerom obvinenej.

Vo vzťahu k formálnej podmienke v zmysle § 220 ods. 1 písm. c) Trestného poriadku zložiť na účet súdu a v prípravnom konaní na účet prokuratúry peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona poukazujem na to, že obvinená vložila sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov priamo na účet ministerstva na to určený a to na základe nesprávnej informácie probačnej a mediačnej úradníčky Okresného súdu Trnava.

Vzhľadom na to že v prípade zmieru ide o transfer finančných prostriedkov, ktoré sú po schválení zmieru a zastavení trestného stíhania poukazované práve na účet ministerstva, na ktorý obvinená XXXXX vložila finančné prostriedky, toto považujem za dostačujúce, nakoľko účel zloženia finančných prostriedkov a to ich použitie na ochranu a podporu obetí trestných činov zmarený nebude.

XXXXX pri vykonaní mediácie 10. februára 2021 vyhlásila, že so schválením zmieru a zastavením trestného stíhania proti obvinenej súhlasí, a zároveň uzatvorila s obvinenou dohodu o zmieri.

Zo spisového materiálu vyplýva, že obvinená doposiaľ nebola súdne trestaná a nebola ani priestupkovo postihnutá.

Obvinená a poškodená s týmto spôsobom vybavenia veci vyslovili súhlas.

Vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného prečinu, na mieru, akou bol prečinom dotknutý verejný záujem, na osobu obvinenej, jej osobné a majetkové pomery som dospel k záveru, že rozhodnutie o schválení zmieru a o zastavení trestného stíhania je dostačujúce.

Podľa § 215 ods. 1 písm. g) Trestného poriadku prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak sa schváli zmier medzi obvineným a poškodeným.

Podľa § 215 ods. 6 Trestného poriadku obvinený, poškodený a oznamovateľ môžu proti uzneseniu o zastavení trestného stíhania okrem dôvodu podľa odseku 1 písm. g) a obvinený aj podľa odseku 3 podať sťažnosť, ktorá má odkladný účinok.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti som rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.

JUDr. Juraj Franta  
prokurátor